



**CONFRERIE DE LA CHAÎNE DES ROTISSEURS
ASSOCIATION MONDIALE DE LA GASTRONOMIE**

BAILLIAGE NATIONAL D' AUTRICHE



Foto: © Lukas Kirchgasser

EINLADUNG
zum Chapitre in Ossiach
21. September 2024



Chères Consoeurs, chers Confrères!
Liebe Freunde der Chaîne!

Es ist mir ein großes Vergnügen, Sie am 21. September 2024 zu unserem Chapitre d'Autriche in Ossiach am Ossiacher See herzlich einzuladen.



Dieses Chapitre bietet Ihnen wieder die Möglichkeit, sich inthronisieren bzw. zum nächsthöheren Rang befördern zu lassen.

Die Inthronisationsfeier findet am Vormittag im Stift Ossiach statt, anschließend gehen wir nur wenige Schritte zur Hauben-gekrönten Stiftsschmiede, wo uns Bailli Provincial Gerhard Satran in seiner „Kärntner Fischküche des Südens“ mit einem sieben-gängigen Déjeuner Amical empfangen wird.

Genießen Sie die besondere Atmosphäre und die Schönheiten des Ossiacher Sees und nutzen Sie die Gelegenheit, neue Kontakte und Freundschaften zu schließen und bestehende zu festigen.

Unsere Vorstandsmitglieder der Bailliage Kärnten werden alles daransetzen, dass Sie dieses Chapitre wieder in schöner Erinnerung behalten werden.

Vive la Chaîne !

Mit amicalen Grüßen

Mag. Norbert Simon
Officier Commandeur
Bailli Délégué d'Autriche
Membre du Conseils d'Administration, Paris



Stiftsschmiede Ossiach



Foto: © Lukas Kirchgasser

Am ehemaligen Feuerplatz der Schmiede verarbeitet der exzellente, aber vor allem passionierte Koch und Gastgeber Gerhard Satran ausschließlich Regionales aus dem Alpen-Adria-Raum. Die Speisekarte ändert sich je nach Saison. Was aber immer bleibt, sind die hochwertigen Fische aus Wildfängen, welche der "Fischkoch der Nation" zu unvergesslichen Sinneserlebnissen und Gaumenfreuden verwandelt.

Wo vor über 1000 Jahren mit der Errichtung eines Klosters und einer Klosterkirche direkt am Ufer des Ossiacher Sees auch eine Schmiede entstand, dorthin pilgern heute Menschen, die das Besondere, das Außergewöhnliche, die Kulinarik des "Fischschmiedes" zu Ossiach suchen. Denn auch wenn heute keine Eisen mehr im Feuer liegen, so werden in den alten Gewölben und am offenen Feuer nach wie vor Ideen geschmiedet.

Das Wort "Schmied" bezeichnet jemanden, der etwas völlig Neues und im Besonderen auch Kostbares erschafft. Und dass der Schmied auch ein Schöpfer ist, beweist Gerhard Satran jeden Tag aufs Neue.

SZIGETI

SEKTKELLEREI GOLS

*international
ausgezeichnet*



**PURER GENUSS
MIT PREMIUM SEKT
VON SZIGETI GOLS.**

www.szigeti.at



Foto: © Chaîne des Rôtisseurs

Samstag, 21. September 2024

Inthronisation und Déjeuner Amical

11:30 Uhr: Inthronisationsfeier im Stift Ossiach

12:30 Uhr: Sektempfang auf der Seeterrasse des Restaurants Stiftsschmiede

13:00 Uhr: Déjeuner Amical

Dress Code: Dunkler Anzug oder festliche Tracht und Insignien



Déjeuner Amical

Menu

Sektempfang auf der Seeterrasse | Maroni Risotto

Gebeizte Lachsforelle | Buttermilch | Kürbis | Kaviar

Rote Rübe | Blauschimmel

Flusskrebs | Quitte | Kräuteröl

Saibling | Rollgerste | Wurzelgemüse | Grammln | Krenn | Bohnen

Rind am Spieß gebraten | Pilze | Polenta

Bitterschokolade | Orange | Mandarinenis

Käse vom Brett

Weinbegleitung und Weinbar, Mineralwasser, Säfte, Kaffee



Foto: © Chaîne des Rôtisseurs



ANMELDUNG/ Registration

Chapitre in Ossiach am Ossiacher See, 21. September 2024

Hiermit melde/n ich/wir verbindlich an:

Name / Surname Vorname / First Name Chaîne Grad / Actual Grade

Begleitung / Companion Vorname / First Name Chaîne Grad / Actual Grade

Adresse/Adress

Telefon/Phone

E-Mail

Pers.	Inthronisationsfeier im Stift Ossiach	p.P. EUR	15,00	EUR
Pers.	Déjeuner Amical Stiftsschmiede	p.P. EUR	155,00	EUR
Pers.	Reduzierter Preis für Mitglieder der österreichischen Bailliage unter 35 Jahren	p.P. EUR	125,00	EUR
Pers.	Bearbeitungsgebühr nicht refundierbar	p.P. EUR	10,00	EUR
		Gesamt		EUR

**Da nur eine begrenzte Platzanzahl zur Verfügung steht, wird um rasche Anmeldung und
Einzahlung gebeten.**



Bankverbindung / Payments to:

IBAN: AT06 1500 0007 2106 2792 BIC: OBKLAT2L

Lautend auf / *Beneficiary*: **Chaîne des Rôtisseurs**

Bank: Oberbank

Betreff / Payment reference: "Chapitre 2024 (plus Name)"

IMPORTANT! Bank Charges - International payments only

You will be liable for ALL bank charges.

These include both your and the beneficiary's bank charges. You will of course need to advise your bank that you will accept liability for both charges when requesting a transfer.

Die Anmeldung ist verbindlich.

ANMELDESCHLUSS: 1. September 2024

Kostenfreie Stornierung bis zum 15. September 2024, bei Stornierung nach dem 15. September 2024 erfolgt keine Rückerstattung!

ALLE RESERVIERUNGEN WERDEN IN DER REIHENFOLGE DES ZAHLUNGSEINGANGES BESTÄTIGT!

The registration is binding.

DEADLINE: September 1st, 2024

Cancellation free of charge until September 15th, 2024. No refund for Non-arrivals & cancellations after September 15th, 2024!

ALL RESERVATIONS ARE CONFIRMED ONLY AFTER RECEIPT OF FULL PAYMENT!

Kontakt: Contact:

Chancellerie, Josef Horn,

Fallnhauserhofstraße 14,

A-5400 Hallein

Tel: 43 6991 382 02 03 E-Mail:

buchung@chaine.at

Datum / Date

Unterschrift / Signature



Anmeldung zur Inthronisation Registration for the Induction Ceremony

Samstag, 21. September 2024

Chapitre in Ossiach am Ossiacher See

Anmeldeschluss zur Inthronisation/ Deadline 15. August 2024

Name / Surname

Vorname / First Name

Bailliage / Member of Bailliage

Adresse / Adress

Telefon / Phone

Mobile / Cell Phone

E-Mail

Grad, in welchen Sie inthronisiert werden / Desired Chaîne Grade

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Dieses Formular muss der Chancellerie bis **spätestens 15. August 2024 übermittelt werden.**

The Chancellerie must receive this form before August 15th, 2024.

Kärntner Mitgliedsbetriebe

Burg Landskron	Chef Rôtisseur Bernhard Jessenitschnig	Schlossbergweg 30 9523 Landskron Tel: 04242 41563 www.burg-landskron.at
Congress Hotel Villach (voco® Villach)	Maître Hôtelier Kerstin Fritz	Europaplatz 2 9500 Villach Tel: 04242 22522 villach.vocohotels.com
Cuisino Casino Velden	Officier Maître Rôtisseur Marcel J. Vanic	Am Corso 17 9220 Velden Tel: +43 4274-2065-500 www.casinos.at/de/velden/restaurants
Hotel Warmbaderhof	Officier Maître Hôtelier Mag. Susanna Mayerhofer	Kadischenallee 22-24 9504 Warmbad Villach Tel: +43 4242-3001-1280 www.warmbad.at
Hotel Karnerhof	Officier Maître Restaurateur Hans Melcher	Karnerhofweg 10 9580 Dobrollach am Faaker See Tel: +43 4254-2188 www.karnerhof.com
Naturel Hotels & Resorts	Maître Hôtelier Michaela Widnig-Tiefenbacher	Dorfstrasse 26 9582 Oberaichwald /Latschach Tel: +43 4254 2384 www.naturelhotels.com
Seehotel Europa	Officier Maître Hôtelier Jakob Wrann	Wrannpark 1 - 3 9220 Velden am Wörthersee Tel: +43 4274 2770 www.wrann.at
Stiftsschmiede	Bailli Provincial Gerhard Satran	Ossiach 4 9570 Ossiach Tel: +43 676 4011793 www.stiftsschmiede.com

Kärntner Mitgliedsbetriebe

Congress Hotel Villach (voco® Villach)	Maître Hôte­lier Kerstin Fritz	Europaplatz 2 9500 Villach Tel: 04242 22522 www.villach.vocohotels.com
Hotel Samerhof	Maître Hôte­lier Jasmine Anna Wallisch	Tröpolach 7 9631 Tröpolach Tel: 04285 52320 www.samerhof.at
Inselhotel Faakersee	Maître Hôte­lier Georg Shana	Inselweg 10 9583 Faak am See Tel: 04254 2145 www.inselhotel.at
Lagana Restaurant im voco® Villach	Chef Rôtisseur Thomas Mayerl	Europaplatz 1 - 2 9500 Villach Tel: 04242 22522-813 villach.vocohotels.com/de/geniessen/restaurant-lagana
Nocky´s Almzeit	Maitre Restaurateur Georg Mathiesl	Turracherhöhe 112 9565 Reichenau Tel: 0699 13483000 www.almzeithuette.com
Schloss Maria Loretto	Maître Hôte­lier Adolf Kulterer	Lorettoweg 52 9020 Klagenfurt Tel: 0463 210298 www.feinekuechekulterer.at/hochzeit-im-schloss/
Weingut Oppelmayer	Professionnel du Vin Franz Oppelmayer	Kirchenstraße 9 2464 Göttlesbrunn Tel: 02162 8237 www.oppelmayer.at



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs – Bailliage National d'Autriche

Chancellerie: Josef Horn,
Fallnhauserhofstraße 14, A-5400 Hallein
Tel: +43 6991 382 02 03
E-mail: buchung@chaine.at